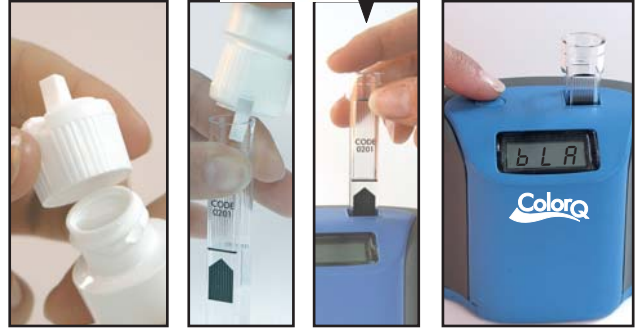




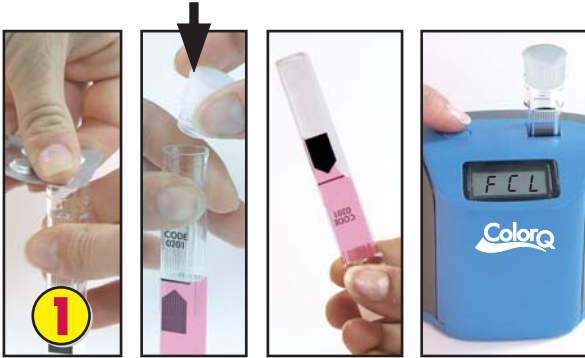
1. Fill sample bottle with water sample. Replace cap.
2. Fill clean tube to the 5mL line with water sample.
3. Insert tube into ColorQ as shown.
4. Press button to turn meter on. When "bLA" appears press button to "Blank" the meter, and go to Free Chlorine. Remove tube.

1. Llenar la botella con la muestra. Tapaarla.
2. Llenar el tubo de ensayo limpio hasta la línea de 5ml con la muestra.
3. Insertar el tubo en el Color Q como se muestra en las imágenes.
4. Apretar el botón para encender el equipo. Cuando "bLA" aparece apretar el botón para registrar el blanco "Blank" en el aparato; ir al cloro libre (FCL). Quitar el tubo.

1. Remplir la bouteille avec l'échantillon. Fermer la bouteille.
2. Remplir le tube à essai jusqu'à la ligne de 5ml avec l'échantillon.
3. Mettre le tube dans le Color Q comme est expliqué dans les images.
4. Appuyez le bouton pour allumer le Color Q. Quand "bLA" apparaît appuyez le bouton pour enregistrer le blanc "Blank" dans l'appareil. Aller au chlore (FCL). Enlever le tube.

Range: 0-10 ppm Chlorine / 0-22 ppm Bromine

2 FCL/br *DPD 1 - Code 6903A-H



1. Add 1 **DPD 1** Tablet to same tube.
2. Cap. Shake for TEN seconds. Invert slowly 5 times. Insert tube into ColorQ.
3. Press button to read "FCL" Free Chlorine.
NOTE: To read as Bromine, press button past "FCL" and "tCL" to "br".
4. Press button to go to "tCL" Total Chlorine. Remove tube.

1. Añadir una pastilla de **DPD 1** al mismo tubo.
2. Cerrar. Mover durante 10 segundos. Invertir lentamente 5 veces. Insertar el tubo en el ColorQ.
3. Apretar el botón hasta leer "FCL" cloro libre (Free Chlorine).
NOTA: Para medir Bromo, presionar el botón pasando por "FCL" y "tCL" hasta "br".
4. Presionar el botón hasta ir a "tCL" Cloro total (Total Chlorine). Quitar el tubo.

1. Mettez une **DPD 1** Tablette au même tube.
2. Couvrez. Secouez 10 secondes. Inversez doucement 5 fois. Mettez le tube dans le ColorQ.
3. Appuyez le bouton jusqu'à lire "FCL" chlore libre (Free chlorine).
NOTE: Pour mesurer le Brome, appuyez le bouton en passant par "FCL" et "tCL" jusqu'à "br".
4. Appuyer le bouton et aller jusqu'à "tCL" Chlore total (Total Chlorine). Enlever le tube.

Range: 0-10 ppm Chlorine / 0-22 ppm Bromine

3 tCL/br *DPD 3 - Code 6197A-H



1. Remove cap from reacted FCL tube.
2. Add 1 **DPD 3** Tablet. Shake for TEN seconds. Invert slowly 5 times.
3. Insert tube into ColorQ.
4. Press button to read "tCL" Total Chlorine.
5. Press button twice to read "br" Bromine or press button again to go to PH. Remove tube.

1. Quitar el tapón del tubo donde ha reaccionado el FCL (Cloro libre).
2. Añadir una pastilla de **DPD 3**. Mover durante 10 segundos. Invertir lentamente 5 veces.
3. Insertar el tubo en el Color Q.
4. Presionar el botón para leer "tCL" Cloro Total (Total Chlorine).
5. Presionar dos veces el botón para leer "br" Bromo o presionar el botón de nuevo hasta ir a "PH". Quitar el tubo.

1. Enlever le bouchon où a réagit le chlore libre (Chlore libre).
2. Mettez une **DPD 3** Tablette. Secouez 10 secondes. Inversez doucement 5 fois.
3. Mettre le tube dans le Color Q.
4. Appuyer le bouton jusqu'à lire "tCL" Chlore Total (Total Chlorine).
5. Appuyer deux fois le bouton jusqu'à lire "br" Bromo u appuyer le bouton jusqu'à "PH". Enlever le tube.

Range: 6.5-8.5 ppm

4 PH *pH - Code 3880A-H



1. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
2. Add 1 **pH** Tablet. Crush with tablet crusher.
3. Cap. Invert 3 times to mix. Insert tube into ColorQ.
4. Press button to read "PH" pH. Remove tube.

1. Llenar el tubo limpio hasta la línea de 5 mL con la muestra.
2. Añadir una pastilla de **pH**. Deshacer con el aplastador.
3. Tapar. Invertir 3 veces para mezclar. Insertar el tubo dentro del ColorQ.
4. Presionar el botón para leer "PH" pH. Quitar el tubo.

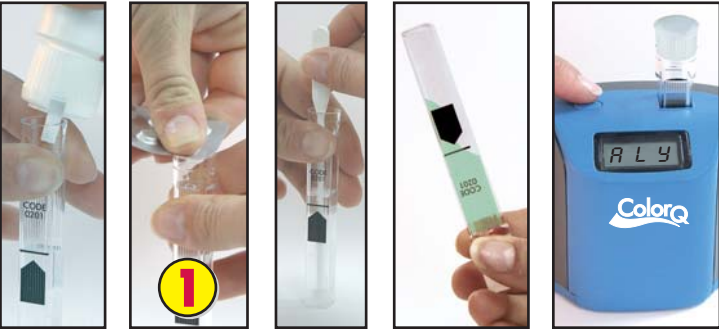
1. Remplir le tube propre jusqu'à la ligne de 5 ml avec l'échantillon.
2. Mettez une tablette **pH**. Moudrez avec le écraseur.
3. Couvrez. Inversez 3 fois pour mélangé. Mettez le tube dans le ColorQ.
4. Appuyer le bouton et lire "PH" pH. Enlever le tube.

Range: 0-250 ppm

5

ALY

*ALK - Code 3882A-H



1. Press button to go to “ALY” Total Alkalinity.

2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.

3. Add 1 ALK Tablet. Crush with tablet crusher.

4. Cap. Invert 10 times to mix. Insert tube into ColorQ.

5. Press button to read “ALY” Total Alkalinity. Remove tube.

1. Presionar el botón hasta ir a “ALY” Alcalinidad Total (Total Alkalinity).

2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de 5mL con la muestra.

3. Añadir 1 tableta **ALK**. Deshacer con el aplastador.

4. Tapar. Invertir 10 veces para mezclar. Insertar el tubo dentro del ColorQ.

5. Presionar el botón para leer “ALY” Alcalinidad Total (Total Alkalinity). Quitar el tubo.

1. Appuyer le bouton jusqu'à lire “ALY” Alcalinité Total (Total Alkalinity).

2. Remplir un tube propre jusqu'à la ligne de 5mL avec l'échantillon.

3. Augmenter 1 tablette **ALK**. Moudrez avec le écraseur.

4. Couvrez. Inversez 10 fois pour mélangé. Mettez le tube dans le ColorQ.

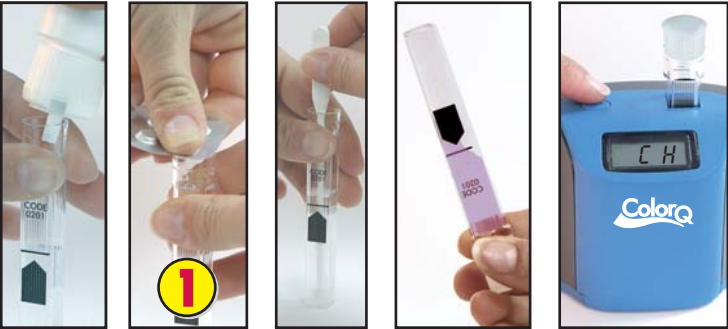
5. Appuyer le bouton jusqu'à lire “ALY” Alcalinité Total (Total Alkalinity). Enlever le tube.

Range: 0-400 ppm

6

CH

*CaHard - Code 3883A-H



1. Press button to go to “CH” Calcium Hardness.

2. Fill a clean tube to the 5mL line water sample.

3. Add 1 **CaHard** Tablet. Crush THOROUGHLY with tablet crusher.

4. Cap. Invert 3 times to mix. Insert tube into ColorQ.

5. Press button to read “CH” Calcium Hardness. Remove tube.

1. Presionar el botón hasta ir “CH” Dureza cálcica (Calcium Hardness).

2. Llenar el tubo limpio hasta la línea de 5mL con la muestra.

3. Añadir 1 tableta de **CaHard**. Deshacer COMPLETAMENTE con el aplastador.

4. Tapar. Invertir 3 veces para mezclar. Insertar el tubo dentro del ColorQ.

5. Presionar el tubo para leer “CH” Dureza cálcica (Calcium Hardness). Quitar el tubo.

1. Appuyer le bouton jusqu'à lire “CH” Dureté calçique (Calcium Hardness).

2. Remplir le tube propre jusqu'à la ligne de 5 ml avec l'échantillon.

3. Augmenter 1 tablette **CaHard**. Moudrez lui COMPLÈTEMENT avec le écraseur.

4. Couvrez. Inversez 3 fois pour mélangé. Mettez le tube dans le ColorQ.

5. Appuyer le bouton jusqu'à lire “CH” Dureté Calçique (Calcium Hardness). Enlever le tube.

Range: 0-125 ppm

7

CYA

*CYA - Code 6996A-H
(Use with Version 2.00 or higher)



1. Press button to go to “CYA” Cyanuric Acid.

2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.

3. Add 1 **CYA** tablet. Crush with tablet crusher. Cap tube.

4. Invert 3 times to mix. Allow the tube to sit for TWO minutes.

5. Invert once to mix. Insert into ColorQ.

6. Press button to read “CYA” Cyanuric acid. Remove tube.

7. Press button to return to blank meter or hold button until OFF is displayed. Remove tube.

1. Presionar el botón hasta ir a “CYA” Ácido Cianurico.

2. Llenar el tubo limpio hasta la línea de 5 mL con la muestra.

3. Añadir una pastilla de Acido Cianúrico (**CYA**). Deshacer con el aplastador. Tapar.

4. Invertir 3 veces el tubo. Permitir que el tubo repose durante DOS minutos.

5. Invertir una vez para mezclar. Introducir el tubo en el Color Q.

6. Presionar el botón hasta leer “CYA” Ácido Cianúrico (Cyanuric Acid).

7. Presionar el botón hasta volver a poner el aparato en la posición “Bla” o mantener el botón pulsado hasta que aparezca en la pantalla OFF. Quitar el tubo.

1. Appuyer le bouton jusqu'à “CYA” Acide Cyanurique.

2. Remplir le tube propre jusqu'à la ligne de 5 mL avec l'échantillon.

3. Ajouter une pastille d'acide cyanurique (**CYA**). Moudrez avec le écraseur. Couvres.

4. Fermer et melanger le tube 3 fois. Laisser le tube reposer pendant DEUX minutes.

5. Melange une fois à nouveau et introduire le tube dans le Color Q.

6. Appuyer le bouton jusqu'à lire “CYA” Ácide Cyanurique (Cyanuric Acid).

7. Appuyer le bouton jusqu'à mettre à nouveau l'appareil en position “Bla” ou maintenir le bouton appuyer jusqu'à voir apparaitre sur l'écran OFF. Retirez le tube.

ColorQ Pro-7

TABLET VERSION

For software Version 2.00 or higher

- Insert tubes into ColorQ with line and arrow facing forward.

• “**Sun**” = Shade meter from bright sunlight. Press/Hold button to turn off.

• Brush and rinse all tubes promptly after use.

• Allow tubes to dry before returning to case.

• Clean ColorQ optics with a damp cotton swab. Avoid abrasive cleaners that damage plastic.

• Only use LaMotte replacement reagents.

• If unit should auto-off during testing rinse and fill one tube to Blank and return to testing.

- Insertar el tubo en el ColorQ recto.

• “**Sun**” = apartar el aparato de los rayos del sol. Presionar/mantener el botón para apagar.

• Enjuagar y limpiar todos los tubos adecuadamente después del uso.

• Permitir que los tubos se sequen antes de volver a usarlos.

• Limpiar el Color Q con un algodón. Evitar limpiadores abrasivos que puedan dañar el plástico.

• Solo utilizar las pastillas instrumentales.

• Si el aparato se auto-apaga durante el test, llenar un tubo para el Blanco y volver al análisis.

- Introduire le ColorQ droit.

• “**Sun**” = Maintenir l'appareil à l'ombre. Appuyer le bouton off pour l'éteindre.

• Essuyer et nettoyer tous les tubes correctement après l'usage.

• Permettre que les tubes se sechent bien avant de les réutiliser.

• Essuyer le Color Q avec un cotton . Eviter de les nettoyer avec des produits abrassifs qui puissent endomagé le plastique.

• Utilisez seulement les tablettes pour instruments.

• Si l'appareil s'éteint automatiquement refaire un blanc et reprendre l'analyse.

WARNING! This set contains chemicals that may be harmful if misused. Read cautions on individual containers carefully. Not to be used by children except under adult supervision.

June 9, 2008 62057-V2

* Reagent is a potential health hazard. Read MSDS at www.lamotte.com.

* Los reactivos son peligrosos para la salud. Leer MSDS en www.lamotte.com.

* Les reactifs sont dangereux pour la santé. reactivos son peligrosos. Lire MSDS en www.lamotte.com.

1.800.561.8187

www.itm.com

information@itm.com